MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

BULLETIN
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 6 (1908), p. 179-179

Émile Galtier

Note sur une homélie de Schenouti.

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724709667 *Palais et Maisons du Caire IV* Bernard Maury, Alexandre Lézine
9782724710489 *BCAI 38*
9782724710021 *Athribis VIII* Carolina Teotino
9782724710069 *Gebel el-Zeit III* Georges Castel
9782724709926 *Ouadi el-Jarf I* Pierre Tallet, Grégory Marouard, Damien Laisney
9782724710427 *Ermant III* Christophe Thiers
9782724710144 *Documentary Papyri from the Fouad Collection at the Institut Français d?Archéologie Orientale (P.Fouad II 90–100)* Mohamed Gaber Elmaghrabi
9782724710007 *Représentations et symbolique de la guerre et de la paix dans le monde arabe* Sylvie Denoix (éd.), Salam Diab-Duranton (éd.)

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

NOTE
SUR UNE HOMÉLIE DE SCHENOUTI

PAR

M. ÉMILE GALTIER.

M. Leipoldt, dans son ouvrage sur Schenouti[1], a donné une bibliographie aussi complète que possible des ouvrages composés par Schenouti ou qui se rapportent à sa biographie, et écrits en copte, en arabe et en syriaque. Toutefois, l'ouvrage suivant lui a échappé, et je ne crois pas inutile de le signaler, car si l'on en possède déjà le texte copte, une traduction arabe peut rendre de très grands services pour l'intelligence de ces textes difficiles, et si le texte copte est perdu, le texte arabe n'en sera que plus précieux puisqu'il tiendra lieu du texte original : on sait, en effet, que les traductions arabes des textes coptes sont, à l'origine, un décalque exact du texte copte. Cet ouvrage est une « homélie dans laquelle le grand saint Abou Schenouda, ابو شلوده[2], archimandrite universel, الارشي منذريس بالعالم كله, invite les hommes à se repentir de leurs péchés ». Elle se trouve dans le manuscrit arabe n° 144, fol. 9-2[3], de la Bibliothèque nationale.

É. GALTIER.

[1] J. LEIPOLDT, *Schenute von Atripe und die Entstehung des national ägyptischen Christentums*, 1 vol. in-8°, Leipzig, 1903, p. 3-20.

[2] Telle est la leçon du texte, qu'il faut évidemment corriger, comme l'a fait Zotenberg, en شنوده.

[3] DE SLANE, *Catal. des mss arabes de la Bibl. nation.*, 1 vol. in-4°, Paris, 1883-1895, p. 32.

BIFAO 6 (1908), p. 179-179 Émile Galtier
Note sur une homélie de Schenouti.
© IFAO 2024 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net